



**2019/0183(COD)**

9.10.2019

# **ИЗМЕНЕНИЯ**

## **1 - 87**

**Проект на доклад**

**Юнус Омаржи**

Финансово подпомагане на държавите членки за компенсиране на сериозното финансово бреме вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение

Предложение за решение

(COM(2019)0399 – C9-0111/2019 – 2019/0183(COD))



**Изменение 1**  
**Матилд Андруе**

**Предложение за регламент**

—

*Предложение за отхвърляне*

**Европейският парламент отхвърля  
предложението на Комисията.**

Or. fr

*Обосновка*

*Този нов акт на Комисията за фонд, който засяга пряко оцеляването на европейците по време на драматични събития, създава объркване относно ценностите на ЕС. Нима за Комисията икономическият живот има същото, ако не и по-голямо, значение от човешкия живот? Освен това по този начин изглежда, че вотът на британците, т.е. техният демократичен израз, би бил приравнен на природно бедствие. Предназначението на Фонда трябва да бъде строго защитено, а не отклонено за това наистина непредвидено събитие, което обаче не поражда пряка заплаха за човешкия живот.*

**Изменение 2**

**Франческа Донато, Алесандро Панца, Андре Руже, Розана Конте, Матилд Андруе**

**Предложение за регламент**

**Заглавие 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ  
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

за изменение на Регламент (ЕО)  
№ 2012/2002 на Съвета с оглед на  
предоставяне на финансово  
подпомагане на държавите членки за  
компенсиране на сериозното финансово  
бреме вследствие на оттеглянето на  
Обединеното кралство от Съюза без  
споразумение

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ  
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

за изменение на Регламент (ЕО)  
№ 2012/2002 на Съвета **и на Регламент  
(ЕС) № 1309/2013** с оглед на  
предоставяне на финансово  
подпомагане на държавите членки за  
компенсиране на сериозното финансово  
бреме вследствие на оттеглянето на  
Обединеното кралство от Съюза без  
споразумение

**Изменение 3**  
**Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент**  
**Заглавие 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Предложение за  
РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ  
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА  
за изменение на Регламент (ЕО)  
№ 2012/2002 на Съвета с оглед на  
**предоставяне на финансово  
подпомагане на държавите членки за  
компенсиране на сериозното  
финансово бреме вследствие на  
оттеглянето на Обединеното  
кралство от Съюза без споразумение**

Предложение за  
РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ  
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА  
за изменение на Регламент (ЕО)  
№ 2012/2002 на Съвета с оглед на  
**изменение на размера на авансовите  
плащания**

Or. en

*Обосновка*

*Увеличаването на броя на природните бедствия, предизвикани от изменението на климата, заедно с непредсказуемостта на другите бедствия, като например земетресения, изисква по-предпазлив подход в предложението на Комисията, който не следва да променя изцяло предназначението на ФСЕС, а следва да бъде насочен просто към увеличаване на размера на авансовите плащания. Считаме, че има други инструменти – като ЕФПГ – които са по-подходящи за преодоляване на последиците от неорганизирано оттегляне на Обединеното кралство.*

**Изменение 4**  
**Франческа Донато, Алесандро Панца, Андре Руже, Розана Конте, Матилд Андруе**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(1) Фонд „Солидарност“ на  
Европейския съюз (**наричан по-долу**

(1) Фонд „Солидарност“ на  
Европейския съюз е създаден с

**„Фондът“** е създаден с Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета<sup>8</sup>. Заложената в него цел е да се предоставя финансово подпомагане на държавите членки **вследствие на извънредни ситуации като конкретен израз на европейска солидарност в случаи на бедствия.**

---

<sup>8</sup> Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3).

Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета<sup>8</sup>. Заложената в него цел е да се предоставя финансово подпомагане на държавите членки, **да се реагира при мащабни природни бедствия и да се изразява европейска солидарност към засегнатите от бедствието региони в Европа.**

---

<sup>8</sup> Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3).

Or. en

## Изменение 5

**Франческа Донато, Алесандро Панца, Андре Руже, Розана Конте, Матилд Андруе**

### Предложение за регламент Съображение 1 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(1а) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията („ЕФПГ“) беше създаден<sup>1а</sup>, за да засвидетелства солидарност към работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия, произтичащи от глобализацията и световната финансова и икономическа криза, като може също така да подпомага бенефициери в малки пазари на труда или при изключителни обстоятелства, по-конкретно по отношение на колективните заявления, включващи малки и средни предприятия (МСП), дори ако броят на съкращенията е под нормалния праг за мобилизиране на ЕФПГ.**

*1a Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията (ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1).*

Or. en

#### *Обосновка*

*Европейският фонд за приспособяване към глобализацията се счита за по-подходящ инструмент за подпомагане на държавите членки, засегнати от последиците от оттегляне на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.*

**Изменение 6**  
**Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(2) На 29 март 2017 г. Обединеното кралство нотифицира за намерението си да напусне Съюза съгласно член 50 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). Учредителните договори на Европейския съюз престават да се прилагат спрямо Обединеното кралство от датата на влизане в сила на споразумение за оттегляне или, при липсата на такова – две години след уведомлението, освен ако Европейският съвет, в съгласие с Обединеното кралство, не реши с единодушие да удължи този срок.**

*заличава се*

Or. en

**Изменение 7**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент  
Съображение 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(2) На 29 март 2017 г. Обединеното кралство представи уведомление за намерението си да напусне Съюза съгласно член 50 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). Учредителните договори на Европейския съюз престават да се прилагат спрямо Обединеното кралство от датата на влизане в сила на споразумение за оттегляне или, при липсата на такова — две години след уведомлението, освен ако Европейският съвет, в съгласие с Обединеното кралство, не реши с единодушие да удължи този срок.**

**заличава се**

Or. it

**Изменение 8  
Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент  
Съображение 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(3) По искане на Обединеното кралство, на 11 април 2019 г. Европейският съвет се съгласи<sup>9</sup> да удължи допълнително<sup>10</sup> предвидения в член 50, параграф 3 от ДЕС срок до 31 октомври 2019 г. Ако Обединеното кралство не ратифицира споразумението за оттегляне<sup>11</sup> до 31 октомври 2019 г. или не поиска трето удължаване, което Европейският съвет трябва да приеме с единодушие, Обединеното кралство ще напусне Съюза без споразумение и ще стане трета държава, считано от 1 ноември**

**заличава се**

2019 г.

---

<sup>9</sup> Решение (ЕС) 2019/584 на Европейския съвет (ОВ L 101, 11.4.2019 г., стр. 1).

<sup>10</sup> По искане на Обединеното кралство, на 22 март 2019 г. Европейският съвет взе решение за първо продължаване на срока – Решение (ЕС) 2019/476 на Европейския съвет (ОВ L 80I, 22.3.2019 г., стр. 1).

<sup>11</sup> Споразумение за оттеглянето на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ C 144I, 25.4.2019 г., стр. 1).

Or. en

Изменение 9  
Андреа Коцолино

Предложение за регламент  
Съображение 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(3) По искане на Обединеното кралство, на 11 април 2019 г. Европейският съвет се съгласи<sup>9</sup> да удължи допълнително<sup>10</sup> предвидения в член 50, параграф 3 от ДЕС срок до 31 октомври 2019 г. Ако Обединеното кралство не ратифицира споразумението за оттегляне<sup>11</sup> до 31 октомври 2019 г. или не поиска трето удължаване, което Европейският съвет трябва да приеме с единодушие, Обединеното кралство ще напусне Съюза без споразумение и ще стане трета държава, считано от 1 ноември 2019 г.

*заличава се*



---

<sup>9</sup> Решение (ЕС) 2019/584 на Европейския съвет (ОВ L 101, 11.4.2019 г., стр. 1).

<sup>10</sup> По искане на Обединеното кралство, на 22 март 2019 г. Европейският съвет взе решение за първо продължаване на срока — Решение (ЕС) 2019/476 на Европейския съвет (ОВ L 80I, 22.3.2019 г., стр. 1).

<sup>11</sup> Споразумение за оттеглянето на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ C 144I, 25.4.2019 г., стр. 1).

Or. it

**Изменение 10**  
**Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 4**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(4)** С цел ограничаване на икономическите последици от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение и в знак на солидарност с най-засегнатите държави членки при такива изключителни обстоятелства Регламент (ЕО) № 2012/2002 следва да бъде изменен с оглед осигуряване на финансово подпомагане за съответните публични разходи.

*заличава се*

Or. en

**Изменение 11**

Андреа Коцолино

**Предложение за регламент  
Съображение 4**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(4) С цел ограничаване на икономическите последици от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение и в знак на солидарност с най-засегнатите държави членки при такива изключителни обстоятелства Регламент (ЕО) № 2012/2002 следва да бъде изменен с оглед осигуряване на финансово подпомагане за съответните публични разходи.

*заличава се*

Or. it

**Изменение 12**

Даниел Буда, Юлиу Винклер

**Предложение за регламент  
Съображение 4**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(4) С цел ограничаване на икономическите последици от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение и в знак на солидарност с най-засегнатите държави членки при такива изключителни обстоятелства Регламент (ЕО) № 2012/2002 следва да бъде изменен с оглед осигуряване на финансово подпомагане за съответните публични разходи.

(4) С цел ограничаване на икономическите **и социалните** последици от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение и в знак на солидарност с най-засегнатите държави членки при такива изключителни обстоятелства Регламент (ЕО) № 2012/2002 следва да бъде изменен с оглед осигуряване на финансово подпомагане за съответните публични разходи.

Or. ro

**Изменение 13**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 5**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5) Тъй като става въпрос за необичайно използване на Фонда, предоставяното подпомагане за облекчаване на сериозното финансово бреме, което ще понесат държавите членки като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, ще бъде целенасочено и ограничено във времето, за да се запазят първоначалното предназначение на Фонда и неговият капацитет за реагиране в случаи на природни бедствия.**

**заличава се**

Or. it

**Изменение 14**  
**Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 5**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5) Тъй като става въпрос за необичайно използване на Фонда, предоставяното подпомагане за облекчаване на сериозното финансово бреме, което ще понесат държавите членки като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, ще бъде целенасочено и ограничено във времето, за да се запазят първоначалното предназначение на Фонда и неговият капацитет за реагиране в случаи на природни**

**заличава се**

*бедствия.*

Or. en

**Изменение 15**  
**Паскал Аримон**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 5**

*Текст, предложен от Комисията*

(5) Тъй като става въпрос за необичайно използване на Фонда, предоставяното подпомагане за облекчаване на сериозното финансово бреме, което ще понесат държавите членки като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, ще бъде целенасочено и ограничено във времето, за да се запазят първоначалното предназначение на Фонда и неговият капацитет за реагиране в случаи на природни бедствия.

*Изменение*

(5) Тъй като става въпрос за необичайно използване на Фонда, предоставяното подпомагане за облекчаване на сериозното финансово бреме, което **са понесли или** ще понесат държавите членки **за пряка подготовка за оттегляне и/или** като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, ще бъде целенасочено и ограничено във времето, за да се запазят първоначалното предназначение на Фонда и неговият капацитет за реагиране в случаи на природни бедствия.

Or. de

**Изменение 16**  
**Исабел Бенхумеа Бенхумеа**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 5**

*Текст, предложен от Комисията*

(5) Тъй като става въпрос за необичайно използване на Фонда, предоставяното подпомагане за облекчаване на сериозното финансово бреме, което ще понесат държавите членки **като пряко следствие от**

*Изменение*

(5) Тъй като става въпрос за необичайно използване на Фонда, предоставяното подпомагане за облекчаване на сериозното финансово бреме **в резултат на природни бедствия**, което ще понесат държавите

оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, ще бъде целенасочено и ограничено във времето, за да се запазят първоначалното предназначение на Фонда и неговият капацитет за реагиране в случаи на природни бедствия.

членки *след* оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, ще бъде целенасочено и ограничено във времето, за да се запазят първоначалното предназначение на Фонда и неговият капацитет за реагиране в случаи на природни бедствия.

Or. es

## Изменение 17

Роза Д'Амато

### Предложение за регламент

#### Съображение 6

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(6) За целите на настоящото извънредно използване на Фонда е целесъобразно да се определи минимален размер на приблизителните щети, над който дадена държава членка може да подаде заявление за подпомагане от Фонда вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение. Освен това е необходимо да бъдат изменени правилата относно допустимостта и в тях да се включи подпомагане за публичните разходи, произтичащи от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.**

**заличава се**

Or. en

## Изменение 18

Андреа Коцолино

### Предложение за регламент

#### Съображение 6

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(6) За целите на настоящото извънредно използване на Фонда е целесъобразно да се определи минимален размер на приблизителните щети, над които дадена държава членка може да подаде заявление за подпомагане от Фонда вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение. Освен това е необходимо да бъдат изменени правилата относно допустимостта и в тях да се включи подпомагане за публичните разходи, произтичащи от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.**

**заличава се**

Or. it

## **Изменение 19**

**Исабел Бенхумеа Бенхумеа**

### **Предложение за регламент Съображение 6**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(6) За целите на настоящото извънредно използване на Фонда е целесъобразно да се определи минимален размер на приблизителните щети, над които дадена държава членка може да подаде заявление за подпомагане от Фонда *вследствие на* оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение. Освен това е необходимо да бъдат изменени правилата относно допустимостта и в тях да се включи подпомагане за публичните разходи, произтичащи от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.**

**(6) За целите на настоящото извънредно използване на Фонда е целесъобразно да се определи минимален размер на приблизителните щети, над които дадена държава членка може да подаде заявление за подпомагане от Фонда *след* оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение. Освен това е необходимо да бъдат изменени правилата относно допустимостта и в тях да се включи подпомагане за публичните разходи, произтичащи от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, *при възникване на природни бедствия*.**

**Изменение 20**  
**Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 7**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(7) С цел осигуряване на равнопоставеност между държавите членки следва да има само един краен срок за подаване на заявления за отпускане на финансови средства от Фонда, приложим за всички държави членки, като след изтичането на този срок не се предвижда възможност за подаване на заявления за покриване на допълнителни разходи.**

**заличава се**

Or. en

**Изменение 21**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 7**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(7) С цел осигуряване на равнопоставеност между държавите членки следва да има само един краен срок за подаване на заявления за отпускане на финансови средства от Фонда, приложим за всички държави членки, като след изтичането на този срок не се предвижда възможност за подаване на заявления за покриване на допълнителни разходи.**

**заличава се**

**Изменение 22**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 8**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(8) За да бъде запазен Фондът като източник на средства в случаи на природни бедствия, което е неговата първоначална цел, следва да се установи бюджетен таван за подпомагането, свързана с оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.**

**заличава се**

**Изменение 23**  
**Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 8**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(8) За да бъде запазен Фондът като източник на средства в случаи на природни бедствия, което е неговата първоначална цел, следва да се установи бюджетен таван за подпомагането, свързана с оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.**

**заличава се**

**Изменение 24**  
**Цветелина Пенкова, Констанце Крел**



**Предложение за регламент**  
**Съображение 8**

*Текст, предложен от Комисията*

(8) За да бъде запазен **Фондът** като източник на средства в случаи на природни бедствия, **което е неговата първоначална цел, следва да се установи бюджетен таван за подпомагането, свързана с оттеглянето** на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.

*Изменение*

(8) **Като се има предвид, че трябва да се осигури разумен бюджет, за да бъде запазен фонд „Солидарност“ на Европейския съюз** като източник на средства в случаи на природни бедствия, **на държавите членки и на регионите трябва да се предоставят други допълнителни средства, за да им се помогне да ограничат въздействието на евентуално оттегляне на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, например посредством ЕФПГ или други ad hoc финансови инструменти.**

Or. en

**Изменение 25**  
**Даниел Буда, Юлиу Винклер**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 8**

*Текст, предложен от Комисията*

(8) За да бъде запазен Фондът като източник на средства в случаи на природни бедствия, което е неговата първоначална цел, следва да се установи бюджетен таван за подпомагането, свързана с оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.

*Изменение*

(8) За да бъде запазен Фондът като източник на средства в случаи на природни бедствия, което е неговата първоначална цел, следва да се установи бюджетен таван за подпомагането, свързана с оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение. **Комисията следва да въведе ясни критерии относно допустимостта за подпомагане и да гарантира, че размерът на извършваните разходи няма да има силно въздействие върху отделения от Фонда бюджет за първоначални мерки.**

Or. ro

## Изменение 26

Франческа Донато, Алесандро Панца, Андре Руже, Розана Конте

### Предложение за регламент

#### Съображение 8

*Текст, предложен от Комисията*

(8) За да **бъде запазен Фондът** като източник на средства **в случаи на природни бедствия, което е неговата** първоначална цел, следва да се установи бюджетен таван за подпомагането, **свързана** с оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.

*Изменение*

(8) За да **бъдат запазени фонд „Солидарност“ на Европейския съюз и ЕФПГ** като източник на средства **според тяхната** първоначална цел, следва да се установи бюджетен таван за подпомагането, **свързано** с оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.

Or. en

## Изменение 27

Андреа Коцолино

### Предложение за регламент

#### Съображение 9

*Текст, предложен от Комисията*

(9) **Финансовото подпомагане от Фонда, предназначено за облекчаване на сериозното финансово бреме, което ще понесат държавите членки вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, следва да се подчинява на същите правила за изпълнение, мониторинг, докладване, контрол и одит, както всички други намеси на Фонда. Освен това, предвид широкия обхват на публичните разходи, които евентуално биха били допустими за подпомагане, е важно да се гарантира, че се спазват и други разпоредби на правото на ЕС, и по-специално правилата за държавна помощ.**

*Изменение*

**заличава се**

**Изменение 28**  
**Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 9**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(9) Финансовото подпомагане от Фонда, предназначено за облекчаване на сериозното финансово бреме, което ще понесат държавите членки вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, следва да се подчинява на същите правила за изпълнение, мониторинг, докладване, контрол и одит, както всички други намеси на Фонда. Освен това, предвид широкия обхват на публичните разходи, които евентуално биха били допустими за подпомагане, е важно да се гарантира, че се спазват и други разпоредби на правото на ЕС, и по-специално правилата за държавна помощ.**

*заличава се*

Or. en

**Изменение 29**  
**Паскал Аримон**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 9**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(9) Финансовото подпомагане от Фонда, предназначено за облекчаване на сериозното финансово бреме, което ще понесат държавите членки вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, следва да се подчинява на същите**

**(9) Финансовото подпомагане от Фонда, предназначено за облекчаване на сериозното финансово бреме, което *са понесли или* ще понесат държавите членки *за подготовка за оттегляне и/или* вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без**

правила за изпълнение, мониторинг, докладване, контрол и одит, както всички други намеси на Фонда. Освен това, предвид широкия обхват на публичните разходи, които евентуално биха били допустими за подпомагане, е важно да се гарантира, че се спазват и други разпоредби на правото на ЕС, и по-специално правилата за държавна помощ.

споразумение, следва да се подчинява на същите правила за изпълнение, мониторинг, докладване, контрол и одит, както всички други намеси на Фонда. Освен това, предвид широкия обхват на публичните разходи, които евентуално биха били допустими за подпомагане, е важно да се гарантира, че се спазват и други разпоредби на правото на ЕС, и по-специално правилата за държавна помощ.

Or. de

### **Изменение 30** **Исабел Бенхумеа Бенхумеа**

#### **Предложение за регламент** **Съображение 9**

*Текст, предложен от Комисията*

(9) Финансовото подпомагане от Фонда, предназначено за облекчаване на сериозното финансово бреме, което ще понесат държавите членки **вследствие на** оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, следва да се подчинява на същите правила за изпълнение, мониторинг, докладване, контрол и одит, както всички други намеси на Фонда. Освен това, предвид широкия обхват на публичните разходи, които евентуално биха били допустими за подпомагане, е важно да се гарантира, че се спазват и други разпоредби на правото на **ЕС**, и по-специално правилата за държавна помощ.

*Изменение*

(9) Финансовото подпомагане от Фонда, предназначено за облекчаване на сериозното финансово бреме, което ще понесат държавите членки **след** оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение, следва да се подчинява на същите правила за изпълнение, мониторинг, докладване, контрол и одит, както всички други намеси на Фонда. Освен това, предвид широкия обхват на публичните разходи, които евентуално биха били допустими за подпомагане, е важно да се гарантира, че се спазват и други разпоредби на правото на **Съюза**, и по-специално правилата за държавна помощ.

Or. es

### **Изменение 31** **Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент  
Съображение 10**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(10) Комисията следва да е в състояние да вземе бързо решение за заделяне на специални финансови средства и за отпускането им във възможно най-кратък срок. Съответно съществуващите разпоредби за извършване на авансови плащания следва да бъдат подсилени като се увеличат посочените в тях суми.**

**заличава се**

Or. it

**Изменение 32  
Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент  
Съображение 11**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(11) Настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност в деня след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз и да се прилага от деня след този, в който Договорите престанат да се прилагат спрямо Обединеното кралство по силата на член 50, параграф 3 от ДЕС, освен ако преди тази дата е влязло в сила сключено с Обединеното кралство споразумение за оттегляне.**

**заличава се**

Or. it

**Изменение 33  
Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент  
Съображение 11**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(11) Настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност в деня след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз и да се прилага от деня след този, в който Договорите престанат да се прилагат спрямо Обединеното кралство по силата на член 50, параграф 3 от ДЕС, освен ако преди тази дата е влязло в сила сключено с Обединеното кралство споразумение за оттегляне.**

**заличава се**

Or. en

**Изменение 34  
Стефан Бижу**

**Предложение за регламент  
Съображение 11 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(11а) За да може помощта от Фонда да се мобилизира, считано от датата, на която държавите членки са започнали да понасят сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение съгласно член 50, параграф 2 от Договора за Европейския съюз, дори ако тази дата предшества влизането в сила на настоящия регламент, съответната разпоредба следва да се прилага с обратна сила.**

Or. fr

*Обосновка*

*Прилагането с обратна сила на Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета следва да се обоснове специално така, както произтича от изменението в член 3а, параграф 3 (вж. изменение 53).*

**Изменение 35**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 12**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(12) Поради това Регламент (ЕО) № 2012/2002 следва да бъде съответно изменен,**

**заличава се**

Or. it

**Изменение 36**  
**Франческа Донато, Алесандро Панца, Андре Руже, Розана Конте**

**Предложение за регламент**  
**Съображение 12**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(12) Поради това Регламент (ЕО) № 2012/2002 следва да *бъде* съответно изменен,**

**(12) Поради това Регламент (ЕО) № 2012/2002 *и Регламент (ЕС) № 1309/2013* следва да *бъдат* съответно изменени,**

Or. en

**Изменение 37**  
**Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент**  
**Член 1**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Членове 1, 3 а, 3 б, 4 а, 4 б

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

[...]

*заличава се*

Or. en

*Обосновка*

*Обхватът на ФСЕС не следва да включва ситуации, потенциално предизвикани от неорганизирано оттегляне на Обединеното кралство от ЕС.*

### **Изменение 38**

**Исабел Бенхумеа Бенхумеа**

#### **Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 1 – точка 2**

Регламент (ЕО) № 2012/2002

Член 1 – параграф 1 – алинея 1 а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

За целите на настоящия регламент понятието „мащабни бедствия“ обхваща природни бедствия, както и ситуации, при които дадена държава членка понася сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.

За целите на настоящия регламент понятието „мащабни бедствия“ обхваща природни бедствия ***в случаите, когато засегнатата от бедствието държава членка е в положение на особена незащитеност в резултат на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение***, както и ситуации, при които дадена държава членка понася сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.

Or. es

### **Изменение 39**

**Матилд Андруе**

#### **Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 1 – точка 2**

Регламент (ЕО) № 2012/2002

Член 1 – параграф 1 – алинея 1 а



*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

За целите на настоящия регламент понятието „мащабни бедствия“ обхваща природни бедствия, **както и ситуации, при които дадена държава членка понася сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.**

За целите на настоящия регламент понятието „мащабни бедствия“ обхваща природни бедствия.

Or. fr

*Обосновка*

*Ако този текст трябва да се прилага, критериите за допустимост за подпомагане от Фонда трябва да бъдат пределно ясни. Фондът за солидарност на ЕС е запазен само за природните бедствия. Ако сега ЕС започне да смесва природните бедствия с финансовите проблеми или кризи, нищо няма да попречи по-късно използването на този фонд да се разшири така, че да бъдат обхванати и проблеми, различни от оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС.*

**Изменение 40**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 2**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 1 – параграф 1 – подточка 1 а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

За целите на настоящия регламент понятието „мащабни бедствия“ обхваща природни бедствия, **както и ситуации, при които дадена държава членка понася сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.**

За целите на настоящия регламент понятието „мащабни бедствия“ обхваща природни бедствия.

Or. it

**Изменение 41**

Тамаш Дойч

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 2**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 1 – параграф 1 – алинея 1 а

*Текст, предложен от Комисията*

За целите на настоящия регламент понятието „мащабни бедствия“ обхваща природни бедствия, както и ситуации, при които дадена държава членка понася сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.

*Изменение*

За целите на настоящия регламент, **за разходите във връзка с Многогодишната финансова рамка за годините 2014 – 2020** понятието „мащабни бедствия“ обхваща природни бедствия, както и ситуации, при които дадена държава членка понася сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.

Or. en

**Изменение 42**  
**Рафаеле Фито**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 2**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 1 – параграф 1 – подточка 1 а

*Текст, предложен от Комисията*

За целите на настоящия регламент понятието „мащабни бедствия“ обхваща природни бедствия, както и ситуации, при които дадена държава членка понася сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.

*Изменение*

За целите на настоящия регламент понятието „мащабни бедствия“ обхваща природни бедствия, както и **по изключение за периода между датата на оттегляне без споразумение и 31 декември 2020 г.** ситуации, при които дадена държава членка понася сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.

Or. it

**Изменение 43**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Членове 3 а, 3 б

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

[...]

*заличава се*

Or. it

**Изменение 44**  
**Исабел Бенхумеа Бенхумеа**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3а – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(1) По искане на държава членка подпомагане от Фонда може също така да се предостави, когато въпросната държава членка понася сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение в съответствие с член 50, параграф 2 от ДЕС („оттегляне без споразумение“). Подпомагането се предоставя под формата на финансови средства от Фонда.**

*заличава се*

Or. es

**Изменение 45**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(1) По искане на държава членка подпомагане от Фонда може също така да се предостави, когато въпросната държава членка понася сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение в съответствие с член 50, параграф 2 от ДЕС („оттегляне без споразумение“). Подпомагането се предоставя под формата на финансови средства от Фонда.**

**заличава се**

Or. it

**Изменение 46**  
**Франческа Донато, Алесандро Панца, Андре Руже, Розана Конте**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(1) По искане на държава членка подпомагане от **Фонда** може също така да се предостави, когато въпросната държава членка понася сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение в съответствие с член 50, параграф 2 от ДЕС („оттегляне без споразумение“). Подпомагането се предоставя под формата на финансови средства от Фонда.**

**(1) По искане на държава членка подпомагане от **фонд „Солидарност“ на Европейския съюз** може също така да се предостави, когато въпросната държава членка понася сериозно финансово бреме като пряко следствие от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение в съответствие с член 50, параграф 2 от ДЕС („оттегляне без споразумение“). Подпомагането се предоставя под формата на финансови средства от Фонда.**

*(Това изменение се прилага в целия*

текст.)

Or. en

**Изменение 47**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(2) Наличните бюджетни кредити за тази цел се ограничават до половината от максималната сума, с която разполага Фондът за намеси през 2019 и 2020 година.**

**заличава се**

Or. it

**Изменение 48**  
**Франческа Донато, Алесандро Панца, Андре Руже, Розана Конте**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(2) Наличните бюджетни кредити за тази цел се ограничават до *половината* от максималната сума, с която разполага Фондът за намеси през 2019 и 2020 година.**

**(2) Наличните бюджетни кредити *само* за тази цел се ограничават до **5%** от максималната сума, с която разполага Фондът за намеси през 2019 и 2020 година.**

Or. en

**Изменение 49**  
**Цветелина Пенкова, Констанце Крел**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

(2) Наличните бюджетни кредити за тази цел се ограничават до **половината** от максималната сума, с която разполага Фондът за намеси през 2019 и 2020 година.

*Изменение*

(2) Наличните бюджетни кредити за тази цел се ограничават до **30%** от максималната сума, с която разполага Фондът за намеси през 2019 и 2020 година.

Or. en

*Обосновка*

*За да може ФСЕС да функционира ефективно в съответствие с първоначалната си цел, а именно подпомагане при ситуации с природни бедствия, за подпомагане във връзка с оттеглянето на Обединеното кралство следва да се отпусне не повече от 30% от максималния годишен бюджет на ФСЕС. Всяко допълнително подпомагане следва да идва от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) или от други ad hoc финансови инструменти.*

**Изменение 50**  
**Рафаеле Фито**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

(2) Наличните бюджетни кредити за тази цел се ограничават до **половината** от максималната сума, с която разполага Фондът за намеси през 2019 и 2020 година.

*Изменение*

(2) Наличните бюджетни кредити за тази цел се ограничават до **30%** от максималната сума, с която разполага Фондът за намеси през 2019 и 2020 година.

Or. it

**Изменение 51**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(3) Подпомагането трябва да покрие част от допълнителните публични разходи, възникнали като пряко следствие от оттеглянето без споразумение единствено между датата на оттеглянето и 31 декември 2020 г. („финансово бreme“).**

**заличава се**

Or. it

**Изменение 52**  
**Паскал Аримон**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(3) Подпомагането трябва да покрие част от допълнителните публични разходи, възникнали като пряко следствие от *оттеглянето* без споразумение *единствено между датата на оттеглянето и 31 декември 2020 г.* („финансово бreme“).**

**(3) Подпомагането трябва да покрие част от допълнителните публични разходи, възникнали като пряко следствие *или изплатени единствено в периода от 1 януари 2019 г. до 31 декември 2020 г. за подготовка за оттегляне* без споразумение *и/или в резултат на оттегляне без споразумение* („финансово бreme“).**

Or. de

**Изменение 53**  
**Исабел Бенхумеа Бенхумеа**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) Подпомагането трябва да покрие част от допълнителните публични разходи, възникнали **като пряко следствие от** оттеглянето без споразумение единствено между датата на оттеглянето и 31 декември 2020 г. („финансово бреме“).

*Изменение*

(3) Подпомагането трябва да покрие част от допълнителните публични разходи, възникнали **в резултат на природно бедствие след** оттеглянето без споразумение единствено между датата на оттеглянето и 31 декември 2020 г. („финансово бреме“).

Or. es

**Изменение 54**  
**Стефан Бижу**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) Подпомагането трябва да покрие част от допълнителните публични разходи, възникнали като пряко следствие от оттеглянето без споразумение единствено между **датата на оттеглянето** и 31 декември 2020 г. („финансово бреме“).

*Изменение*

(3) Подпомагането трябва да покрие част от допълнителните публични разходи, възникнали като пряко следствие от оттеглянето без споразумение единствено между **19 юли 2018 г.** и 31 декември 2020 г. („финансово бреме“).

Or. fr

*Обосновка*

*Il convient de prévoir une date antérieure à celle de la date du retrait sans accord. En effet, les Etats membres les plus concernés ont déjà pris des mesures préparatoires. Le 19 juillet 2018 est la date de la première communication de la Commission européenne décrivant les travaux en cours sur la préparation à toutes les issues possibles du retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne. Dans cette communication, la Commission invitait les États membres et les acteurs privés à intensifier leurs préparatifs et fait suite à une demande du Conseil*



*européen (article 50) du mois dernier d'intensifier leurs travaux pour se préparer à tous les niveaux et à toutes les issues.*

**Изменение 55**

**Моника Вана**

от името на групата Greens/EFA

**Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 1 – точка 3**

Регламент (ЕО) № 2012/2002

Член 3 а – параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(3а) Подпомагане следва да се предоставя единствено в случаите, предвидени в споразумението за оттегляне между Съюза и Обединеното кралство.**

Or. en

**Изменение 56**

**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 1 – точка 3**

Регламент (ЕО) № 2012/2002

Член 3 а – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(4) Дадена държава членка има право да кандидатства за подпомагане по настоящия член, ако финансовото бреме, което тя понася, възлиза на над 1 500 000 000 EUR по цени от 2011 г. или надхвърля 0,3 % от нейния БНД.**

**заличава се**

Or. it

**Изменение 57**

**Матилд Андруе**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) Дадена държава членка има право да кандидатства за подпомагане по настоящия член, ако финансовото бреме, което тя понася, възлиза на над 1 500 000 000 EUR по цени от 2011 г. или надхвърля 0,3% от нейния БНД.

*Изменение*

(4) Дадена държава членка има право да кандидатства за подпомагане по настоящия член, ако финансовото бреме, което тя понася, възлиза на над 1 500 000 000 EUR по цени от 2011 г. или надхвърля 0,3% от нейния БНД **със загуба на 2% от работните места в даден икономически сектор.**

Or. fr

*Обосновка*

*Използването на европейските фондове трябва да е предназначено за спасяване на работните места, които са пряко засегнати от оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз. Понятието за финансови загуби само по себе си изглежда запазва тези фондове за финансовата сфера, в която колебанията понякога са впечатляващи, но засягат само един ограничен сегмент от реалната и производствената икономика. Освен това добавянето на понятието за загуба на работни места гарантира насочването на европейските фондове към хората, а не към абстрактни образувания.*

**Изменение 58**  
**Паскал Аримон**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) Дадена държава членка има право да кандидатства за подпомагане по настоящия член, ако финансовото бреме, което тя понася, възлиза на над **1 500 000 000 EUR** по цени от 2011 г.

*Изменение*

(4) Дадена държава членка има право да кандидатства за подпомагане по настоящия член, ако финансовото бреме, което тя понася, възлиза на над **250 000 000 EUR** по цени от 2011 г. или

или надхвърля **0,3%** от нейния БНД.

надхвърля **0,05%** от нейния БНД.

Or. de

**Изменение 59**  
**Стефан Бижу**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) Дадена държава членка има право да кандидатства за подпомагане по настоящия член, ако финансовото бреме, което тя понася, възлиза на над **1 500 000 000 EUR** по цени от 2011 г. или надхвърля 0,3% от нейния БНД.

*Изменение*

(4) Дадена държава членка има право да кандидатства за подпомагане по настоящия член, ако финансовото бреме, което тя понася, възлиза на над **150 000 000 EUR** по цени от 2011 г. или надхвърля 0,3% от нейния БНД.

Or. fr

*Обосновка*

*Предложените от Европейската комисия прагове трябва да бъдат понижени, за да се даде възможност на държавите членки, които са засегнати най-тежко от Брексит без споразумение, да отговарят на условията за подпомагане от Фонда за солидарност на ЕС и по този начин да бъде изразена солидарността между държавите – членки на ЕС.*

**Изменение 60**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 3 а – параграф 5

*Текст, предложен от Комисията*

(5) **За подпомагане от Фонда по настоящия член могат да кандидатстват само държави**

*Изменение*

**заличава се**

членки.

Or. it

## Изменение 61

Исабел Бенхумеа Бенхумеа

### Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕО) № 2012/2002

Член 3 б – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Подпомагането по член 3а се отнася единствено до финансовото бреме, което понася дадена държава и което тя не би понесла в случай на постигане на споразумение между Съюза и Обединеното кралство. *Подпомагането може да се използва например за да бъде оказана подкрепа на предприятия, засегнати от оттеглянето без споразумение, включително за схеми за държавна помощ за въпросните предприятия и свързаните с тях намеси; за мерки за запазване на съществуващи работни места и за гарантиране на функционирането на граничния, митническият, санитарният и фитосанитарният контрол, включително за допълнителен персонал и инфраструктура.*

*Изменение*

(1) Подпомагането по член 3а се отнася единствено до финансовото бреме, което понася дадена държава и което тя не би понесла в случай на постигане на споразумение между Съюза и Обединеното кралство.

Or. es

## Изменение 62

Рафаеле Фито

### Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕО) № 2012/2002

Член 3 б – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Подпомагането по член 3а се отнася единствено до финансовото бреме, което понася дадена държава и което тя не би понесла в случай на постигане на споразумение между Съюза и Обединеното кралство. Подпомагането може да се използва например за да бъде оказана подкрепа на предприятия, засегнати от оттеглянето без споразумение, включително за схеми за държавна помощ за въпросните предприятия и свързаните с тях намеси; за мерки за запазване на съществуващи работни места и за гарантиране на функционирането на граничния, митническият, санитарният и фитосанитарният контрол, включително за допълнителен персонал и инфраструктура.

*Изменение*

(1) Подпомагането по член 3а се отнася единствено до финансовото бреме, което понася дадена държава и което тя не би понесла в случай на постигане на споразумение между Съюза и Обединеното кралство. Подпомагането може да се използва например за да бъде оказана подкрепа на предприятия, засегнати от оттеглянето без споразумение, включително за схеми за държавна помощ за въпросните предприятия и свързаните с тях намеси; за мерки за запазване на съществуващи работни места и за гарантиране на функционирането на граничния, митническият, санитарният и фитосанитарният контрол, включително за допълнителен персонал и инфраструктура, **както и за справяне с проблемите, свързани с увеличаването на митата от страна на трети държави.**

Or. it

**Изменение 63**

**Даниел Буда, Юлиу Винклер**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 1 – точка 3**

Регламент (ЕО) № 2012/2002

Член 3 б – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Подпомагането по член 3а се отнася единствено до финансовото бреме, което понася дадена държава и което тя не би понесла в случай на постигане на споразумение между Съюза и Обединеното кралство. Подпомагането може да се използва

*Изменение*

(1) Подпомагането по член 3а се отнася единствено до финансовото бреме, което понася дадена държава и което тя не би понесла в случай на постигане на споразумение между Съюза и Обединеното кралство. Подпомагането може да се използва

например за да бъде оказана подкрепа на предприятия, засегнати от оттеглянето без споразумение, включително за схеми за държавна помощ за въпросните предприятия и свързаните с тях намеси; за мерки за запазване на съществуващи работни места и за гарантиране на функционирането на граничния, митническият, санитарният и фитосанитарният контрол, включително за допълнителен персонал и инфраструктура.

например за да бъде оказана подкрепа на предприятия **и работници**, засегнати от оттеглянето без споразумение, включително за схеми за държавна помощ за въпросните предприятия и свързаните с тях намеси; за мерки за запазване на съществуващи работни места и за гарантиране на функционирането на граничния, митническият, санитарният и фитосанитарният контрол, включително за допълнителен персонал и инфраструктура.

Or. ro

#### **Изменение 64**

**Моника Вана**

от името на групата Greens/EFA

#### **Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 1 – точка 3**

Регламент (ЕО) № 2012/2002

Член 3 б – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(1а) Предоставяното по член 3а подпомагане следва да се използва единствено в регионите на съответните държави членки, които са засегнати в най-голяма степен от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.***

Or. en

#### **Изменение 65**

**Моника Вана**

от името на групата Greens/EFA

#### **Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 1 – точка 3**

Регламент (ЕО) № 2012/2002

Член 3 б – параграф 1 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(1б) Държавите членки гарантират солидни и балансиращи мерки в съответствие с нуждите на техните най-засегнати региони.**

Or. en

**Изменение 66**

**Тамаш Дойч**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 1 – точка 3**

Регламент (ЕО) № 2012/2002

Член 3 б – параграф 6 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(6а) По настоящия регламент не се финансират разходи, допустими за финансиране по Европейския фонд за приспособяване към глобализацията.**

Or. en

**Изменение 67**

**Исабел Бенхумеа Бенхумеа**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 1 – точка 6**

Регламент (ЕО) № 2012/2002

Член 4 а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**[...]**

**заличава се**

Or. es

**Изменение 68**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**[...]**

**заличава се**

Or. it

**Изменение 69**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 а – заглавие

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 4а**

**заличава се**

Or. it

**Изменение 70**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 а – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(1) Отговорните национални органи на дадена държава членка могат да подадат до Комисията заявление за отпускане на финансови средства от Фонда в съответствие с член 3а най-късно до 30 април 2020 г. То трябва да включва най-малкото**

**заличава се**



*цялата необходима информация относно финансовото бреме, което понася въпросната държава членка. В него трябва да се описват мерките, предприети в отговор на оттеглянето без споразумение, и да се посочват нетните разходи по тях до 31 декември 2020 г., както и причините те да не могат да бъдат избегнати чрез мерки за готовност. Заявлението трябва също така да включва обосновка на причините, поради които тези разходи се разглеждат като пряко следствие от оттеглянето без споразумение.*

Or. it

**Изменение 71**  
**Паскал Аримон**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 а – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Отговорните национални органи на дадена държава членка могат да подадат до Комисията заявление за отпускане на финансови средства от Фонда в съответствие с член 3а най-късно до 30 **април** 2020 г. То трябва да включва най-малкото цялата необходима информация относно финансовото бреме, което понася въпросната държава членка. В него трябва да се описват мерките, предприети в отговор на оттеглянето без споразумение, и да се посочват нетните разходи по тях до 31 декември 2020 г., **както и причините те да не могат да бъдат избегнати чрез мерки за готовност.** Заявлението трябва също така да включва обосновка на

*Изменение*

(1) Отговорните национални органи на дадена държава членка могат да подадат до Комисията заявление за отпускане на финансови средства от Фонда в съответствие с член 3а най-късно до 30 **юни** 2020 г. То трябва да включва най-малкото цялата необходима информация относно финансовото бреме, което понася въпросната държава членка. В него трябва да се описват мерките, предприети **за подготовка и/или** в отговор на оттеглянето без споразумение, и да се посочват нетните разходи по тях до 31 декември 2020 г. Заявлението трябва също така да включва обосновка на причините, поради които тези разходи се

причините, поради които тези разходи се разглеждат като пряко следствие от оттеглянето без споразумение.

разглеждат като пряко следствие от оттеглянето без споразумение.

Or. de

## Изменение 72

Даниел Буда, Юлиу Винклер

### Предложение за регламент

#### Член 1 – параграф 1 – точка 6

Регламент (ЕО) № 2012/2002

Член 4 а – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Отговорните национални органи на дадена държава членка могат да подадат до Комисията заявление за отпускане на финансови средства от Фонда в съответствие с член 3а най-късно до 30 април 2020 г. То трябва да включва най-малкото цялата необходима информация относно финансовото бреме, което понася въпросната държава членка. В него трябва да се описват мерките, предприети в отговор на оттеглянето без споразумение, и да се посочват нетните разходи по тях до 31 декември 2020 г., както и причините те да не могат да бъдат избегнати чрез мерки за готовност. Заявлението трябва също така да включва обосновка на причините, поради които тези разходи се разглеждат като пряко следствие от оттеглянето без споразумение.

*Изменение*

(1) Отговорните национални органи на дадена държава членка могат да подадат до Комисията заявление за отпускане на финансови средства от Фонда в съответствие с член 3а най-късно до 30 април 2020 г. То трябва да включва най-малкото цялата необходима информация относно **последствията за държавите членки и** финансовото бреме, което понася въпросната държава членка. В него трябва да се описват мерките, предприети в отговор на оттеглянето без споразумение, и да се посочват нетните разходи по тях до 31 декември 2020 г., както и причините те да не могат да бъдат избегнати чрез мерки за готовност. Заявлението трябва също така да включва обосновка на причините, поради които тези разходи се разглеждат като пряко следствие от оттеглянето без споразумение.

Or. ro

## Изменение 73

Андреа Коцолино

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 а – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(2) Комисията изготвя насоки относно начините за ефективен достъп до средства от Фонда и за тяхното ефективно усвояване. Тези насоки трябва да предоставят подробна информация за изготвянето на заявлението, за информацията, която трябва да бъде представена на Комисията, включително за доказателствата относно понесеното финансово бреме, които трябва да се представят. Насоките се публикуват на уебсайтовете на съответните генерални дирекции на Комисията, която гарантира тяхното по-широко разпращане до държавите членки.**

**заличава се**

Or. it

**Изменение 74**  
**Тамаш Дойч**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 а – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(2) Комисията изготвя насоки относно начините за ефективен достъп до Фонда и за неговото ефективно усвояване. Тези насоки трябва да предоставят подробна информация за изготвянето на заявлението, за информацията, която трябва да бъде представена на Комисията, включително за доказателствата**

**(2) До 31 декември 2019 г.** Комисията изготвя насоки относно начините за ефективен достъп до Фонда и за неговото ефективно усвояване. Тези насоки трябва да предоставят подробна информация за изготвянето на заявлението, за информацията, която трябва да бъде представена на Комисията, включително за

относно понесеното финансово бреме, които трябва да се представят. Насоките се публикуват на уебсайтовете на съответните генерални дирекции на Комисията, която гарантира тяхното по-широко разпращане до държавите членки.

доказателствата относно понесеното финансово бреме, които трябва да се представят. Насоките се публикуват на уебсайтовете на съответните генерални дирекции на Комисията, която гарантира тяхното по-широко разпращане до държавите членки.

Or. en

**Изменение 75**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 а – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(3) След 30 април 2020 г.**  
**Комисията извършва оценка въз основа на информацията, посочена в параграфи 1 и 2, на всички получени заявления и на това дали условията за предоставяне на средства от Фонда са изпълнени във всеки отделен случай. Тя също така определя размера на евентуалното финансово участие на Фонда в рамките на наличните финансови ресурси.**

*заличава се*

Or. it

**Изменение 76**  
**Паскал Аримон**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 а – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. След 30 *април* 2020 г. Комисията извършва оценка въз основа на информацията, посочена в параграфи 1 и 2, на всички получени заявления и на това дали условията за предоставяне на средства от Фонда са изпълнени във всеки отделен случай. Тя също така определя размера на евентуалното финансово участие на Фонда в рамките на наличните финансови ресурси.

3. След 30 *юни* 2020 г. Комисията извършва оценка въз основа на информацията, посочена в параграфи 1 и 2, на всички получени заявления и на това дали условията за предоставяне на средства от Фонда са изпълнени във всеки отделен случай. Тя също така определя размера на евентуалното финансово участие на Фонда в рамките на наличните финансови ресурси.

Or. de

**Изменение 77**  
**Андреа Коцолино**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 а – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

**(4) Финансово подпомагане от Фонда се отпуска на държавите членки, които отговарят на критериите за допустимост, като се вземат предвид праговете, определени в член 3а, параграф 4, в размер до 5 % от понесеното финансово бреме и в рамките на наличния бюджет. В случай че наличният бюджет се окаже недостатъчен, размерът на помощта се намалява пропорционално.**

*Изменение*

**заличава се**

Or. it

**Изменение 78**  
**Паскал Аримон**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002

#### Член 4 а – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) Финансово подпомагане от Фонда се отпуска на държавите членки, които отговарят на критериите за допустимост, като се вземат предвид праговете, определени в член 3а, параграф 4, в размер до **5%** от понесеното финансово бреме и в рамките на наличния бюджет. В случай че наличният бюджет се окаже недостатъчен, размерът на помощта се намалява пропорционално.

*Изменение*

(4) Финансово подпомагане от Фонда се отпуска на държавите членки, които отговарят на критериите за допустимост, като се вземат предвид праговете, определени в член 3а, параграф 4, в размер до **10%** от понесеното финансово бреме и в рамките на наличния бюджет. В случай че наличният бюджет се окаже недостатъчен, размерът на помощта се намалява пропорционално.

Or. de

#### **Изменение 79** **Стефан Бижу**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 а – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) Финансово подпомагане от Фонда се отпуска на държавите членки, които отговарят на критериите за допустимост, като се вземат предвид праговете, определени в член 3а, параграф 4, в размер до **5%** от понесеното финансово бреме и в рамките на наличния бюджет. В случай че наличният бюджет се окаже недостатъчен, размерът на помощта се намалява пропорционално.

*Изменение*

(4) Финансово подпомагане от Фонда се отпуска на държавите членки, които отговарят на критериите за допустимост, като се вземат предвид праговете, определени в член 3а, параграф 4, в размер до **20%** от понесеното финансово бреме и в рамките на наличния бюджет. В случай че наличният бюджет се окаже недостатъчен, размерът на помощта се намалява пропорционално.

Or. fr

#### *Обосновка*

*Предложеният от Европейската комисия праг трябва да се повиши, за да се даде възможност на държавите членки, които са засегнати най-тежко от Брексит без*

споразумение, да получат реална помощ от Фонда за солидарност на ЕС. Ако прагът е твърде нисък, няма да има стимул за мобилизиране на този фонд.

**Изменение 80**  
**Рафаеле Фито**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 а – параграф 6

*Текст, предложен от Комисията*

(6) Решението за задействане на Фонда се взема съвместно от Европейския парламент и от Съвета възможно най-скоро след представяне на предложението от Комисията. Комисията, от една страна, и Европейският парламент и Съветът, от друга страна, се стремят да сведат до минимум времето за задействане на Фонда.

*Изменение*

(6) Решението за задействане на Фонда се взема съвместно от Европейския парламент и от Съвета възможно най-скоро след представяне на предложението от Комисията. Комисията, от една страна, и Европейският парламент и Съветът, от друга страна, се стремят да сведат до минимум времето за задействане на Фонда **и се ангажират във възможно най-кратък срок да предложат специален инструмент за справяне с тази извънредна ситуация.**

Or. it

**Изменение 81**  
**Исабел Бенхумеа Бенхумеа**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 7**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 б

*Текст, предложен от Комисията*

[...]

*Изменение*

**заличава се**

Or. es

**Изменение 82**  
**Рафаеле Фито**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 7**  
Регламент (ЕО) № 2012/2002  
Член 4 б – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) Размерът на авансовата сума не може да надвишава 25 % от очаквания общ размер на финансовите средства и в никакъв случай не може да надхвърля 100 000 000 EUR. След като определи окончателния размер на финансовите средства, които ще бъдат отпуснати, Комисията отчита размера на авансовата сума, преди да изплати остатъка от средствата. Комисията си възстановява неправомерно изплатени авансови суми.

*Изменение*

(3) Размерът на авансовата сума не може да надвишава 25 % от очаквания общ размер на финансовите средства и в никакъв случай не може да надхвърля 100 000 000 EUR. След като определи окончателния размер на финансовите средства, които ще бъдат отпуснати, Комисията отчита размера на авансовата сума, преди да изплати остатъка от средствата. Комисията си възстановява неправомерно изплатени авансови суми. ***Размерът на авансовата сума не надвишава 10% от размера на предвидените финансови средства, в случай че представянето на заявлението за отпускане на финансови средства от Фонда е с предмет понесено сериозно финансово бреме вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.***

Or. it

**Изменение 83**  
**Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***Член 1а***

***Регламент (ЕО) № 2012/2002 се изменя, както следва:***



*Член 4а се заменя със следното:*

*„Член 4а*

*(1) При подаване на заявление до Комисията за отпускане на финансови средства от Фонда за щети, причинени от природно бедствие, дадена държава членка може да поиска да ѝ бъде отпусната авансова сума. Когато подава до Комисията заявление за отпускане на финансови вноски от Фонда, съответната държава членка може да поиска да ѝ бъде отпусната авансова сума. Комисията извършва предварителна оценка на това дали заявлението отговаря на условията по член 4, параграф 1, и проверява какви бюджетни ресурси има на разположение. Ако условията са изпълнени и има на разположение достатъчно ресурси, Комисията може да вземе решение посредством акт за изпълнение за отпускане на авансова сума и да я изплати незабавно, преди да бъде прието решението, посочено в член 4, параграф 4. Изплащането на авансовата сума не влияе върху окончателното решение за мобилизиране на средства от Фонда.*

*(2) Размерът на авансовата сума не може да надвишава 25% от очаквания общ размер на финансовите средства и в никакъв случай не може да надхвърля 100 000 000 EUR. След като определи окончателния размер на финансовите вноски, които ще бъдат отпуснати, Комисията отчита размера на авансовата сума, преди да изплати остатъка от определения размер на финансовите вноски. Комисията си възстановява неправомерно изплатени авансови суми.*

*(3) Възстановяването на суми в общия бюджет на Съюза се извършва*

*преди крайната дата, посочена в нареждането за събиране на вземания, което се изготвя в съответствие с член 101 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1а</sup>. Датата на падежа е последният ден от втория месец след издаването на нареждането.*

*(4) При приемане на проекта за общия бюджет на Съюза за дадена финансова година Комисията, когато е необходимо да се гарантира своевременното наличие на бюджетни ресурси, предлага на Европейския парламент и на Съвета задействането на Фонда до максимален размер от 100 000 000 EUR за авансови плащания и предлага вписването на съответните бюджетни кредити в общия бюджет на Съюза. Бюджетните договорености трябва да са съобразени с таваните, посочени в член 10, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013<sup>2а</sup>.“*

---

*<sup>1а</sup> Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).*

*<sup>2а</sup> Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014 – 2020 (ОВ L 347,*

*Обосновка*

*Както е подробно описано в изложението на мотивите на предложението, в което се цитира примерът за земетресението в Аbruцо, увеличаването на авансовите плащания за ФСЕС е от първостепенно значение. С това изменение възпроизвеждаме новия член 4б, като увеличаваме размера на авансовата сума, но заличаваме позоваването на случая с оттеглянето на Обединеното кралство.*

**Изменение 84**

**Франческа Донато, Алесандро Панца, Андре Руже, Розана Конте**

**Предложение за регламент**

**Член 1 а (нов)**

Регламент (ЕС) № 1309/2013

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 1а**

**Регламент (ЕС) № 1309/2013 се изменя, както следва:**

**(1) В член 2 след буква б) се добавя следната буква:**

**„в) съкратени работници и самостоятелно заети лица, чиято дейност е прекратена в резултат на оттегляне на Обединеното кралство от Съюза по силата на член 50 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) без споразумение.“**

**(2) В член 3 след буква б) се добавя следната буква:**

**„в) съкратени работници или самостоятелно заети лица, чиято дейност е прекратена вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение.“**

**(3) В член 4 параграф 2 се заменя със следното:**

**„2. На малки пазари на труда или при**

*изключителни обстоятелства, като например оттегляне на Обединеното кралство от Съюза по силата на член 50 от ДЕС без споразумение, по-конкретно по отношение на случаите, включващи МСП, при надлежна обосновка от кандидатстващата държава членка, дадено заявление за финансово участие по смисъла на настоящия член може да се приеме за допустимо дори ако критериите, определени в параграф 1, букви а) и б), не са изцяло изпълнени, когато съкращенията влияят сериозно на заетостта и на местната, регионалната или националната икономика. Кандидатстващата държава членка посочва кои от критериите за намеса, посочени в параграф 1, букви а) и б), не са изпълнени изцяло. Общият размер на приносите при извънредни обстоятелства не може да надвишава 10% от годишния максимален размер на ЕФПГ.“*

*(4) В член 7 след параграф 4 се добавя следният параграф:*

*„5. Наличните бюджетни кредити за дейностите, посочени в член 2, буква в), се ограничават до 75% от максималната сума, с която разполага ЕФПГ за 2019 и 2020 година, след което извънредната мярка за намеси, определена в него, се прекратява. За тези дейности мобилизирането на ЕФПГ покрива разходите за мерките по член 7, параграф 1, букви а), б) и в) за пряко засегнатите работници или самостоятелно заети лица от датата на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза по силата на член 50 от ДЕС без споразумение до 31 декември 2020 г.“*

Or. en

Обосновка

Бюджетът за тази извънредна мярка, чиято цел е да компенсира бремето върху държавите членки вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС без споразумение, следва да бъде покрит от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз само с много малка сума (5%). Европейският фонд за приспособяване към глобализацията следва да бъде предпочитаният инструмент, посветен на този въпрос.

**Изменение 85**

**Франческа Донато, Алесандро Панца, Андре Руже, Розана Конте**

**Предложение за регламент**

**Член 2 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2

2

**Член 2 Влизане в сила**

Or. en

**Изменение 86**

**Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент**

**Член 2 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Той се прилага от деня, в който Договорите престанат да се прилагат спрямо Обединеното кралство в съответствие с член 50, параграф 3 от ДЕС.*

*заличава се*

Or. en

**Изменение 87**

**Роза Д'Амато**

**Предложение за регламент**

**Член 2 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***Настоящият регламент обаче не се прилага, ако до датата по втора алинея на настоящия член влезе в сила споразумение за оттегляне, сключено с Обединеното кралство в съответствие с член 50, параграф 2 от ДЕС.***

***заличава се***

Or. en